

ST STEPHEN MARTYR CATHOLIC CHURCH

Fr. Joseph Magdaong
Pastor
Fr. Ali Kanissius
Associate Pastor
Armando & Irene Estrada
Deacon Couple
Alicia Vazquez
Office Manager
Dale Ann Torbey
Secretary / Bookkeeper
Diane Gehner
School Principal

MASS SCHEDULE

Saturday Vigil 5:00 PM
(English)
Sunday 9:00 AM (Spanish)
11:00AM (Indonesian)

Reconciliation

Monday–Thursday
4:00 PM - 5:30 PM
Saturday
2:00 PM - 3:30 PM
By appointment only

PARISH OFFICE HOURS

Monday - Friday
9:00 a.m. - 7:00 p.m.
Please call the parish office for assistance as the office is closed for in person business.

“We are a diverse faith community that strives to conform ourselves into the image of Christ in and through the power of the Holy Spirit, and nourished by The Word, Sacraments and Tradition to give glory to God and to be a light unto the nations.”



TUESDAY, MARCH 30TH, LENTEN PENANCE SERVICE 6:00 PM (BILINGUAL)
(CONFESSIONS WILL NOT BE HEARD DURING THE PENANCE SERVICE. PLEASE WRITE DOWN YOUR CONFESSION ON A PIECE OF PAPER PRIOR TO THE PENANCE SERVICE AND BRING IT WITH YOU. YOU WILL RECEIVE FURTHER INSTRUCTIONS ON WHAT TO DO WITH YOUR PAPER DURING THE PENANCE SERVICE)

APRIL 1ST, THURSDAY OF HOLY WEEK

- 8:30 AM Solemn Lauds (English-via Zoom)
- 6:00 PM Mass of the Lord’s Supper (Trilingual)
(Adoration after Mass for 30 minutes)

APRIL 2ND, FRIDAY OF THE PASSION OF THE LORD

- 8:30 AM Solemn Lauds (English-via Zoom)
- 1:00 Celebration of the Lord’s Passion (English)
(Veneration of the Cross at the end of the service)
- 3:00 PM Celebration of the Lord’s Passion (Indonesian)
(Veneration of the Cross at the end of the service)
- 5:00 PM Stations of the Cross
- 7:00 PM Celebration of the Lord’s Passion (Bilingual)
(Veneration of the Cross at the end of the service)

APRIL 3RD, HOLY SATURDAY

- 8:30 AM Solemn Lauds (English-via Zoom)
- 7:30 PM Easter Vigil (Trilingual)

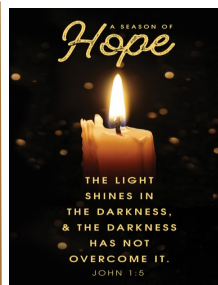
APRIL 4TH, EASTER SUNDAY

- 7:00 AM MASS (ENGLISH)
- 9:00 AM Mass (Spanish)
- 11:00 AM (INDONESIAN)

PLEASE REMEMBER TO REGISTER WITH THE PARISH OFFICE IF YOU PLAN TO ATTEND ANY OF THESE SERVICES.

Mass Intentions Requests

Please call the parish office if you would like to offer a Mass of remembrance or in celebration of a loved one for the 2021 calendar year. The suggested donation per intention is \$10.00.



Easter prayer candles will be available for purchase after all of our Masses on Holy Saturday and Easter Sunday.

Please call the parish office to place your order as supplies will be limited.

Deadline to order is Monday, March



HORARIO DE SEMANA SANTA

MARTES, 30 DE MARZO,

SERVICIO DE PENITENCIA 6:00 PM (BILINGUAL)

(NO SE ESCUCHARÁN CONFESIONES DURANTE EL SERVICIO DE PENITENCIA. ESCRIBA SU CONFESIÓN EN UNA HOJA DE PAPEL ANTES DEL SERVICIO DE PENITENCIA Y TRAIGALO CON USTED. RECIBIRÁ MÁS INSTRUCCIONES SOBRE QUÉ HACER CON SU PAPEL DURANTE EL SERVICIO DE PENITENCIA)

1 DE ABRIL, JUEVES SANTO

- 8:30 AM Solemn Laudes (INGLES-POR ZOOM)
- 6:00 PM Misa de la Pasión del Señor (Trilingüe) (Adoración del Santísimo después de Misa)

2 DE ABRIL, VIERNES SANTO

- 8:30 AM Solemn Laudes (INGLES-POR ZOOM)
- 1:00 PM Celebración de la Pasión del Señor (Ingles) (Veneración de la Cruz al final del servicio)
- 5:00 PM Estaciones de la Cruz (Ingles)
- 7:00 PM Celebración de la Pasión del Señor (Bilingüe) (Veneración de la Cruz al final del servicio)

3 DE ABRIL SABADO SANTO

- 8:30 AM SOLEMN LAUDES (INGLES-POR ZOOM)
- 7:30 PM VIGILIA DE PASCUA (TRILINGUE)

4 DE ABRIL, DOMINGO DE PASCUA

- 7:00 AM MISA (INGLES)
- 9:00 AM Mass (Español)

POR FAVOR RECUERDE DE REGISTRARSE CON LA OFICINA PARROQUIAL SI PLANEAS ASISTIR A ALGUNOS DE ESTOS SERVICIOS.

Primera Lectura— Lectura del Profeta Isaías

En aquel entonces, dijo Isaías: "El Señor me ha dado una lengua experta, para que pueda confortar al abatido con palabras de aliento. Mañana tras mañana, el Señor despierta mi oído, para que escuche yo, como discípulo. El Señor Dios me ha hecho oír sus palabras y yo no he opuesto resistencia ni me he echado para atrás. Ofrecí la espalda a los que me golpeaban, la mejilla a los que me tiraban de la barba. No aparté mi rostro de los insultos y salvazos. Pero el Señor me ayuda, por eso no quedaré confundido, por eso endurecí mi rostro como roca y sé que no quedaré avergonzado". *Palabra de Dios*

Segunda Lectura—

Lectura de la Carta del Apostol San Pablo a los Filipenses

Cristo, siendo Dios, no consideró que debía aferrarse a las prerrogativas de su condición divina, sino que, por el contrario, se anonadó a sí mismo, tomando la condición de siervo, y se hizo semejante a los hombres. Así, hecho uno de ellos, se humilló a sí mismo y por obediencia aceptó incluso la muerte, y una muerte de cruz. Por eso Dios lo exaltó sobre todas las cosas y le otorgó el nombre que está sobre todo nombre, para que, al nombre de Jesús, todos doblen la rodilla en el cielo, en la tierra y en los abismos, y todos reconozcan públicamente que Jesucristo es el Señor, para gloria de Dios Padre.

Palabra de Dios

La Pasión de Nuestro Señor Jesucristo según San Marcos

Luego que amaneció, se reunieron los sumos sacerdotes con los ancianos, los escribas y el sanedrín en pleno, para deliberar. Ataron a Jesús, se lo llevaron y lo entregaron a Pilato. Éste le preguntó: "¿Eres tú el rey de los judíos?" Él respondió: "Sí lo soy". Los sumos sacerdotes lo acusaban de muchas cosas. Pilato le preguntó de nuevo: "¿No contestas nada? Mira de cuántas cosas te acusan". Jesús ya no le contestó nada, de modo que Pilato estaba muy extrañado. Durante la fiesta de Pascua, Pilato solía soltarles al preso que ellos pidieran. Estaba entonces en la cárcel un tal Barrabás, con los revoltosos que habían cometido un homicidio en un motín. Vino la gente y empezó a pedir el indulto de costumbre. Pilato les dijo: "¿Quiéren que les suelte al rey de los judíos?" Porque sabía que los sumos sacerdotes se lo habían entregado por envidia. Pero los sumos sacerdotes incitaron a la gente para que pidieran la libertad de Barrabás. Pilato les volvió a preguntar: "¿Y qué voy a hacer con el que llaman rey de los judíos?" Ellos gritaron: "¡Crucifícalo!" Pilato les dijo: "Pues ¿qué mal ha hecho?" Ellos gritaron más fuerte: "¡Crucifícalo!" Pilato, queriendo dar gusto a la multitud, les soltó a Barrabás; y a Jesús, después de mandarlo azotar, lo entregó para que lo crucificaran. Los soldados se lo llevaron al interior del palacio, al pretorio, y reunieron a todo el batallón. Lo vistieron con un manto de color púrpura, le pusieron una corona de espinas que habían trenzado y comenzaron a burlarse de él, dirigiéndole este saludo: "¡Viva el rey de los judíos!" Le golpeaban la cabeza con una caña, le escupían y, doblando las rodillas, se postraban ante él. Terminadas las burlas, le quitaron aquel manto de color púrpura, le pusieron su ropa y lo sacaron para crucificarlo.

Entonces forzaron a cargar la cruz a un individuo que pasaba por ahí de regreso del campo, Simón de Cirene, padre de Alejandro y de Rufo, y llevaron a Jesús al Gólgota (que quiere decir "lugar de la Calavera"). Le ofrecieron vino con mirra, pero él no lo aceptó. Lo crucificaron y se repartieron sus ropas, echando suertes para ver qué le tocaba a cada uno. Era media mañana cuando lo crucificaron. En el letrero de la acusación estaba escrito: "El rey de los judíos". Crucificaron con él a dos bandidos, uno a su derecha y otro a su izquierda. Así se cumplió la Escritura que dice: Fue contado entre los malhechores. Los que pasaban por ahí lo injuriaban meneando la cabeza y gritándole: "¡Anda! Tú que destruías el templo y lo reconstruías en tres días, sálvate a ti mismo y baja de la cruz". Los sumos sacerdotes se burlaban también de él y le decían: "Ha salvado a otros, pero a sí mismo no se puede salvar. Que el Mesías, el rey de Israel, baje ahora de la cruz, para que lo veamos y creamos". Hasta los que estaban crucificados con él también lo insultaban. Al llegar el mediodía, toda aquella tierra se quedó en tinieblas hasta las tres de la tarde. Y a las tres, Jesús gritó con voz potente: "Eloí, Eloí, ¿lemá sabactaní?" (que significa: Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has abandonado?). Algunos de los presentes, al oírlo, decían: "Miren, está llamando a Elías". Uno corrió a empapar una esponja en vinagre, la sujetó a un carrizo y se la acercó para que bebiera, diciendo: "Vamos a ver si viene Elías a bajarlo". Pero Jesús, dando un fuerte grito, expiró.

Todos inclinan a cabeza y guardan silencio por unos instantes.

Entonces el velo del templo se rasgó en dos, de arriba a abajo. El oficial romano que estaba frente a Jesús, al ver cómo había expirado, dijo: "De veras este hombre era Hijo de Dios".

Palabra de Dios

Velas de oración para Pascua estarán a la venta después de todas nuestras misas el Sábado Santo y Domingo de Pascua.

Llame a la oficina parroquial para hacer su pedido ya que los suministros serán limitados.

La fecha límite para realizar pedidos es el domingo 28 de marzo.

MARCH 28, 2021 • PALM SUNDAY OF THE LORD'S PASSION

First Reading - A Reading from the Book of the Prophet Isaiah

The Lord GOD has given me a well-trained tongue, that I might know how to speak to the weary a word that will rouse them. Morning after morning he opens my ear that I may hear; and I have not rebelled, have not turned back. I gave my back to those who beat me, my cheeks to those who plucked my beard; my face I did not shield from buffets and spitting. The Lord GOD is my help, therefore I am not disgraced; I have set my face like flint, knowing that I shall not be put to shame. **The Word of the Lord**

Second Reading - A Reading from the Letter of St. Paul to the Philippians

Christ Jesus, though he was in the form of God, did not regard equality with God something to be grasped. Rather, he emptied himself, taking the form of a slave, coming in human likeness; and found human in appearance, he humbled himself, becoming obedient to the point of death, even death on a cross. Because of this, God greatly exalted him and bestowed on him the name which is above every name, that at the name of Jesus every knee should bend, of those in heaven and on earth and under the earth, and every tongue confess that Jesus Christ is Lord, to the glory of God the Father. **The Word of the Lord**

Gospel- The Passion of Our Lord Jesus Christ according to St. Mark

As soon as morning came, the chief priests with the elders and the scribes, that is, the whole Sanhedrin held a council. They bound Jesus, led him away, and handed him over to Pilate. Pilate questioned him, "Are you the king of the Jews?" He said to him in reply, "You say so." The chief priests accused him of many things. Again Pilate questioned him, "Have you no answer? See how many things they accuse you of." Jesus gave him no further answer, so that Pilate was amazed. Now on the occasion of the feast he used to release to them one prisoner whom they requested. A man called Barabbas was then in prison along with the rebels who had committed murder in a rebellion. The crowd came forward and began to ask him to do for them as he was accustomed. Pilate answered, "Do you want me to release to you the king of the Jews?" For he knew that it was out of envy that the chief priests had handed him over. But the chief priests stirred up the crowd to have him release Barabbas for them instead. Pilate again said to them in reply, "Then what do you want me to do with the man you call the king of the Jews?" They shouted again, "Crucify him." Pilate said to them, "Why? What evil has he done?" They only shouted the louder, "Crucify him." So Pilate, wishing to satisfy the crowd, released Barabbas to them and, after he had Jesus scourged, handed him over to be crucified. The soldiers led him away inside the palace, that is, the praetorium, and assembled the whole cohort. They clothed him in purple and, weaving a crown of thorns, placed it on him. They began to salute him with, "Hail, King of the Jews!" and kept striking his head with a reed and spitting upon him. They knelt before him in homage. And when they had mocked him, they stripped him of the purple cloak, dressed him in his own clothes, and led him out to crucify him. They pressed into service a passer-by, Simon, a Cyrenian, who was coming in from the country, the father of Alexander and Rufus, to carry his cross. They brought him to the place of Golgotha—which is translated Place of the Skull— They gave him wine drugged with myrrh, but he did not take it. Then they crucified him and divided his garments by casting lots for them to see what each should take. It was nine o'clock in the morning when they crucified him. The inscription of the charge against him read, "The King of the Jews." With him they crucified two revolutionaries, one on his right and one on his left. Those passing by reviled him, shaking their heads and saying, "Aha! You who would destroy the temple and rebuild it in three days, save yourself by coming down from the cross." Likewise the chief priests, with the scribes, mocked him among themselves and said, "He saved others; he cannot save himself. Let the Christ, the King of Israel, come down now from the cross that we may see and believe." Those who were crucified with him also kept abusing him. At noon darkness came over the whole land until three in the afternoon. And at three o'clock Jesus cried out in a loud voice, "Eloi, Eloi, lema sabachthani?" which is translated, "My God, my God, why have you forsaken me?" Some of the bystanders who heard it said, "Look, he is calling Elijah." One of them ran, soaked a sponge with wine, put it on a reed and gave it to him to drink saying, "Wait, let us see if Elijah comes to take him down." Jesus gave a loud cry and breathed his last.

Here all bow our heads and pause for a short time.

The veil of the sanctuary was torn in two from top to bottom. When the centurion who stood facing him saw how he breathed his last he said, "Truly this man was the Son of God!" **The Gospel of the Lord**



March 20th & 21st \$2,593.50

Online Giving \$552.00

**Thank you for your commitment
to your parish.**

WEEKEND MASS INTENTIONS

SATURDAY, MARCH 27, 2021

5:00 pm Linda Santos (D)
Jose and Josefa Fernandez (D)
All Souls in Purgatory

SUNDAY, MARCH 28, 2021

9:00 am Francisco Trigeros (D)
Ruperto Murga (D)
Juan Perez (D)
Rosa Coayla (D)
Angela Cuevas (D)

Infant Baptism

For more information and guidance regarding Infant Baptism, please contact the parish office. We are pleased to assist your family with this first and important Sacrament.

FIRST FRIDAY ADORATION Adoration of the Blessed Sacrament

6:30 P.M.

Bilingual Mass

7:00 P.M.— 8:00 P.M.

Adoration and Mass will take place on Friday, May 7th in the parish parking lot, and will adhere to the same rules as weekend Mass.

Please call the parish office
if you plan to attend.